

Stempelmarke
Marca da bollo

**Antrag um die Übergabe der Aschenurne
zum Zwecke der Verwahrung**

(Artikel 7 und 8 des L.G. vom 19.01.2012, Nr. 1 und Art. 6 des
D.LH. vom 17.12.2012, Nr. 46)

**Istanza di consegna dell'urna cineraria ai
fini dell'affidamento**

(articoli 7 e 8 della L.P. 19.01.2012, n. 1 e art. 6 del D.P.P.
17.12.2012, n. 46)

A¹

Der Ehepartner

La/Il coniuge

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

(geboren in/nata/o a)

(am/il)

(wohnhaft in/residente in)

(Ausweisart und Nummer/tipo di documento e numero)

des/der Verstorbenen:

del/della defunto/a:

(Vor- und Nachname des Verstorbenen /nome e cognome del
defunto)

(geboren in/nato/a in)

(am/il)

(zu Lebzeiten wohnhaft in/residente in vita a)

(verstorben in der Gemeinde/deceduto nel comune di)

(am/il)

oder

oppure

Der/Die nachfolgend angeführte/n nächste/n
Verwandte/n:

Il parente/I parenti più prossimi del/della
defunto/a:

1.

- 1 Nachdem im Bereich A die Felder für den Ehepartner oder alternativ dazu die Felder für die Verwandten ausgefüllt wurden, ist mit dem Ausfüllen von Bereich B fortzufahren / dopo aver compilato nella parte A i campi per il coniuge o alternativamente i campi per i parenti va compilata la parte B

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

(geboren in/nata/o a)

(am/il)

(wohnhaft in/residente in)

(Ausweisart und Nummer/tipo di documento e numero)

(den Verwandtschaftsgrad mit dem/der Verstorbenen angeben / indicare il grado di parentela con il/la defunto/a)

2.

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

(geboren in/nata/o a)

(am/il)

(wohnhaft in/residente in)

(Ausweisart und Nummer/tipo di documento e numero)

(den Verwandtschaftsgrad mit dem/der Verstorbenen angeben / indicare il grado di parentela con il/la defunto/a)

3.

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

(geboren in/nata/o a)

(am/il)

(wohnhaft in/residente in)

(Ausweisart und Nummer/tipo di documento e numero)

(den Verwandtschaftsgrad mit dem/der Verstorbenen angeben / indicare il grado di parentela con il/la defunto/a)

4.

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

(geboren in/nata/o a)

(am/il)

(wohnhaft in/residente in)

(Ausweisart und Nummer/tipo di documento e numero)

(den Verwandtschaftsgrad mit dem/der Verstorbenen angeben / indicare il grado di parentela con il/la defunto/a)

des/der Verstorbenen:	del/della defunto/a:
-----------------------	----------------------

(Vor- und Nachname des Verstorbenen /nome e cognome del defunto)

(geboren in/nato/a in)

(am/il)

(zu Lebzeiten wohnhaft in/residente in vita a)

(verstorben in der Gemeinde/deceduto nel comune di)

(am/il)

erklärt/erklären,	dichiara/dichiarano
--------------------------	----------------------------

dass sie gemäß den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches die nächsten Verwandten des vorgenannten Verstorbenen sind und, dass es zusätzlich zu den oben angeführten keine weitere Verwandte desselben Grades gibt	di essere ai sensi del codice civile i parenti più prossimi del defunto sopra indicato e che oltre ai quali sopra indicati non vi sono altri parenti dello stesso grado
--	---

B

erklärt/erklären	dichiara/dichiarano
-------------------------	----------------------------

dass die/der oben angeführte Verstorbene zu Lebzeiten den Willen geäußert hat, dass die Urne mit seiner Asche an	che il defunto/la defunta ha espresso, quand'era in vita, la propria volontà affinché l'urna con le proprie ceneri sia consegnata a
--	---

(Vor- und Nachname/nome e cognome)

(geboren in/nata/o a)

(am/il)

(wohnhaft in/residente in)

übergeben werden soll, zum Zwecke der Verwahrung in	al fine della conservazione presso
---	------------------------------------

(Straße, Hausnummer, Ort/via, numero civico, luogo)

und ersucht/ersuchen	e richiede/richiedono
-----------------------------	------------------------------

um die entsprechende Ermächtigung zur Verwahrung der Urne.	l'autorizzazione all'affidamento dell'urna.
--	---

Die Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU Verordnung 679/2016 über den Schutz personenbezogener Daten ist unter dem Link <https://www.eppan.eu/datenschutz> oder in den Gemeindeämtern einsehbar.

L'informativa ai sensi degli articoli 12, 13 e 14 del regolamento UE n. 679/2016 sulla protezione dei dati personali è disponibile all'indirizzo <https://www.appiano.eu/privacy> o negli uffici comunali.

(Ort und Datum/luogo e data)

(Unterschrift/firma)

(Unterschrift/firma)

(Unterschrift/firma)

(Unterschrift/firma)